



Citywide Council on English Language Learners (CCELL) & Citywide Council on Special Education (CCSE)

Tuesday, February 13, 2018

Meeting Minutes

Tweed Courthouse, 52 Chambers St, NY, NY, 10007

CALENDAR MEETING

The Citywide Council on English Language Learners (CCELL) and Citywide Council on Special Education (CCSE) Calendar meeting was called to order on Tuesday, February 13, 2017 at 6:20pm. The following CCELL members were present: Yenny Almonte, Teresa Arboleda, Saima Arfan, Osiris De La Cruz, Victor De Los Santos, Hebatalla Ibrahim, Kahdeidra Martin (late), Nader Nessim, and Mitchel Wu. Nargiza Rafieva, Aisuloo Sartbaeva and Julie Zhu absent and excused. The CCHS members that attended were Trishia Bermudez, Leslie Ann Caraballo, Gloria Corsino, Amber Decker, Neyda Franco, Noah Gotbaum, Maria Liriana, Ellen McHugh, Monique Young and Pamela Stewart. Cynthia Arbula-Vacca and David Hernandez were absent and excused.

Approval of Jan 9, 2018 minutes. The CCELL approved the January 9, 2018 Calendar and Business meeting minutes by a vote of 7-0.

Resolution to Modify 2017-2018 Budget.

- **CCELL Resolution #12 2017-2018 Budget Modification.** The Resolution was reviewed via email prior to the CCELL Meeting and Mr. De Los Santos read the CCELL resolution. Mr. Wu made a motion to pass the CCELL Resolution #12. Ms. Arboleda seconded the motion and the Resolution was passed by a vote of 7-0.
- **CCSE Resolution #002 to authorize the Transfer of funds.** Ms. McHugh read CCSE Resolution #002 to authorize the transfer of funds. The CCSE had a discussion regarding the transfer of the funds. Ms. Franco seconded the motion to pass the Resolution #002. The Resolution was passed by a vote of 10-0.
- **CCSE Resolution #003 to authorize the Transfer of funds.** Ms. McHugh read CCSE Resolution #003 to authorize the transfer of funds. Ms. Corsino seconded the motion to pass the CCSE Resolution #003 to authorize the Transfer of funds. The Resolution was passed by a vote of 10-0.
- **CCSE Resolution #004 to authorize the Transfer of funds.** Ms. McHugh read the CCSE Resolution #004 to authorize the transfer of funds. Ms. Franco seconded the motion to pass the CCSE Resolution #004 to authorize the Transfer of funds. The Resolution was passed by a vote of 10-0.

Presentations: "Students with Individual Education Plans who are also English Language Learners –How does it Work

- **"ELL Identification Process"** presentation given by Richard Bellis, Senior Director of the Division on English Language Learners and Student Support. The Presentation included the following:
 - ELL Education Policy
 - NYC Student Demographics & ELL Demographic
 - ELLs and the Steps to Identification Process
- **"Bilingual Language Development"** presentation given by Daliz Vasquez, Bilingual Special Education Specialist of the Division of Specialized Instruction and Student Support. The Presentation included the following:
 - Language Domain, Native Language Development and Phase of Acculturation
 - NYS Level of English Proficiency
 - Possible Indicators of a Language Difference
 - Symptoms of language loss in second language learners resemble symptoms of disabilities monolingual student
 - Possible Indicators of Learning Disability and Observable Behaviors
 - Early Predictive skills and abilities



Citywide Council on English Language Learners (CCELL) & Citywide Council on Special Education (CCSE)

Tuesday, February 13, 2018

Meeting Minutes

Tweed Courthouse, 52 Chambers St, NY, NY, 10007

- **“IEP Translation”** presentation given by Kleber Palma, Director of Translation & Interpretation Unit. Mr. Palma spoke about the following:
 - Network of support staff members throughout the City
 - Launch Campaign of Public Awareness and Languages Access
 - Language Access Coordinators and Field Language Access Coordinators
 - Meeting with schools to know of their Translation rights and needs
 - Issues regarding translating IEP, the schools should contact the FLAC

CCELL and CCSE President’s Report

- **CCELL and CCSE Letter on Selection of the Next Chancellor.** CCELL wrote a letter for the selection of the Next Chancellor and there was a reply, which Ms. Arboleda read to the Councils.
- **Possible Joint Budget meeting with CCHS/CCSE/D75 on March 13, 2018.** On March 13, 2018 there will be a possible joint meeting with the Citywide Council for a Budget presentation. The CCSE might not be part of the meeting but will keep the CCELL posted.
- **‘Learning Together’ Spanish Language Family Engagement Conference on February 21, Staten Island Children’s Museum.** FACE announced the Spanish Language Family Engagement Conference in Staten Island on February 21. Ms. Arboleda asked the CCELL members to try to attend.
- **IEP Conference – April 21, 2018.** The CCSE is in the process of trying to plan a training for the parents that represents students with IEPs in their local CECs. The suggested date is March 24 but there is not a location set for the training. The council agreed on having the training at Tweed Courthouse.

Adjourned at 8:48pm

CCELL BUSINESS MEETING

The Citywide Council on English Language Learners (CCELL) Business meeting was called to order on Tuesday, February 13, 2018 at 8:49pm. The following CCELL members were present: Yenny Almonte, Teresa Arboleda, Saima Arfan, Osiris De La Cruz, Victor De Los Santos, Hebatalla Ibrahim, Kahdeidra Martin, Nader Nessim, and Mitchel Wu. Nargiza Rafieva, Aisuluu Sartbaeva and Julie Zhu were absent and excused.

Update on Annual Report. Ms. Andino reported that she is in the process of providing Ms. Prager with additional information she requested to assist her in writing the CCELL Annual Report and Ms. Andino is working on the questions.

Update on Student’s Project. Mr. Nessim and Mr. De Los Santos are working on trying to visit some CTE schools for his project. They hope to visit the CTE School after the Mid-winter break.

Update on presentation dates and topics

- **Topics for April and May.** Mr. Wu suggested on having a follow-up presentation on CTE schools and their Ells and it was recommended that the CTE Schools and the Student’s presentations be combined at the same meeting, hopefully in April but perhaps in May. This will be discussed and finalized at the March CCELL meeting.

Council Member training. Ms. Andino will follow-up with the council on CCEC training in the upcoming days.

Adjourned at 8:57pm